



公司註冊處  
Companies Registry

# 周年申報表 Annual Return

申請樣本 (2023年6月)

周年申報表 (表格NAR1)

表格  
Form **NAR1**

公司編號 Company Number

1234567

此樣本只顯示部份NAR1. 申請人必須提交全份NAR1.

註 Note

**1 公司名稱 Company Name**

FAREN CORPORATION COMPANY LIMITED  
發仁屯体有限公司

**2 商業名稱(如有的話) Business Name (If any)**

[Empty field for Business Name]

**3 公司類別 Type of Company**

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box

私人公司 Private company     公眾公司 Public company     擔保有限公司 Company limited by guarantee

必須為最新的NAR1.

**4 本申報表的結算日期  
Date to which this Return is Made Up**

|      |      |        |
|------|------|--------|
| 16   | 3    | 2020   |
| 日 DD | 月 MM | 年 YYYY |

(如屬私人公司，本申報表應列載截至公司成立為法團的周年日期的資料。  
如屬公眾公司，申報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的 6 個月屆滿之日。  
如屬擔保有限公司，申報表的結算日期應為該公司的會計參照期結束後的 9 個月屆滿之日。  
For a private company, the information in this return should be made up to the anniversary of the date of its incorporation.  
For a public company, the return should be made up to the date that is 6 months after the end of its accounting reference period.  
For a company limited by guarantee, the return should be made up to the date that is 9 months after the end of its accounting reference period.)

**5 隨本表格交付的財務報表所涵蓋的會計期  
Period covered by the financial statements submitted with this Form**

(私人公司) 如遺失收付款記錄，可於GovHK香港政府一站通 (http://www.gov.hk) 申領：  
印有付款記錄條碼的NAR1副本  
或  
以公司資料查閱董事索引的副本

提交的NAR1必須有公司註冊處的收款記錄。

**6 註冊地址 Registered Address**  
九龍何文田山谷道邨20座8810室

Your Receipt  
Companies Registry  
H.K.

19/05/2020 15:07:00

|                    |                  |
|--------------------|------------------|
| Submission No.:    | 88888888/3       |
| CR NO.:            | 1234567          |
| Sb. Form.:         | NAR1L            |
| Revenue Code       | Amount(HKD)      |
| 07                 | \$ 105.00        |
| Receipt No. Method | Amount(HKD)      |
| 320020670001 Cash  | \$ 105.00        |
| <b>Total Paid</b>  | <b>\$ 105.00</b> |

請勿填寫本欄 For Official Use



22300750000  
AR1L 1234567  
19/05/2016

備號 Reference.

獲提名的技術董事(TD)必須是一位自然人董事(即不能是法人團體董事).

**12 董事 Directors**

**A. 董事 (自然人) Director (Natural Person)**

(如超過一名董事屬自然人, 請用續頁B填報 Use Continuation Sheet B if more than 1 director is a natural person)

請在適用的空格內加上 ✓ 號 Please tick the relevant box(es)

18

身分 Capacity

董事

Director

候補董事

Alternate Director

代替 Alternate to

中文姓名 Name in Chinese

董士蔣

英文姓名 Name in English

姓氏 Surname

DONG

名字 Other Names

Shi Jiang

前用姓名 Previous Names

中文 Chinese

英文 English

別名 Alias

中文 Chinese

英文 English

19

住址 Residential Address

XXXX. XXXXXX, XXXXXX.

20

電郵地址 Email Address

國家/地區 Country/Region

21

身分證明 Identification

(a) 香港身分證號碼 Hong Kong Identity Card Number

E

E

9

8

7

6

5

4

(8)

(b) 護照 Passport

簽發國家 Issuing Country

號碼 Number



董事索引報告 (以公司資料查閱)  
Directors Index Report (Company-based)

你的查詢 Your Search: 公司編號 CR No. = 1234567

公司編號 CR No.: 1234567  
法團名稱  
Corporate Name: 發仁屯体有限公司  
FAREN CORPORATION COMPANY LIMITED  
其他法團名稱  
Other Corporate Name(s):

董事  
Director

| 編號<br>No. | 英文姓名 / 名稱<br>Name in English | 中文姓名 / 名稱<br>Name in Chinese | 香港身份證號碼 / 公司編號<br>HKID No./ CR No. | 海外護照號碼<br>Overseas Passport No. | 護照簽發國家<br>Passport Issuing Country | 董事類別<br>Director Type |
|-----------|------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---------------------------------|------------------------------------|-----------------------|
| 1         | DONG SHI JIANG               | 董士蔣                          | EE987654(8)                        | -                               |                                    | 自然人<br>Natural Person |
| 2         | DONG MI SHU                  | 董庇書                          | EE987653(2)                        | -                               |                                    | 自然人<br>Natural Person |
| 3         | DONG LING DAO                | 董领导                          | MM987652(1)                        | -                               |                                    | 自然人<br>Natural Person |

必須為顯示所有現任董事的  
最新董事索引報告,  
並且查冊的日期不超過1年.

註Note 1:  
所有日期的排列方式為日-月-年。  
All dates are presented in Date-Month-Year.  
註Note 2:  
請參看隨附的注意事項及收集個人資料聲明。  
Please see the attached Notes and Personal Information Collection Statements.

完  
- END OF REPORT -

